

**TAPAS ME
ΝΕΟΎΟΡΚΕΖΙΚΗ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ**

Το αγαπημένο στέκι καλλιτεχνών στο Κολωνάκι, το Tribeca, ανακαινίστηκε τόσο ως προς την εμφάνιση (που όμως διατήρησε νεοϋορκέζικη ατμόσφαιρα) όσο και ως προς το μενού. Εκτός από τον πρώτο εσπρέσο της ημέρας και το τελευταίο ποτό της βραδιάς, εδώ πλέον θα έχετε την ευκαιρία να συνοδεύσετε το κρασί σας με νοστιμότατα tapas – μπιφτεκάκια γαλοπούλας, αλλά και μπουκίτσες με ιταλικό αλλαντικό.

NEW YORK STYLE TAPAS

Tribeca, the artists' favorite haunt in Kolonaki, has been renovated (maintaining its New York ambience). Between your first espresso of the day and your last drink at night, you can enjoy delicious tapas – turkey hamburgers and morsels of Italian cold cuts. (Tribeca: Skoufa St. 46 & Omirou St., tel.: 210-3623541)



Tribeca
Σκουφά 46 & Ομύρου
τηλ.: 210-3623541

ΑΘΗΝΑ / ATHENS



Η ΤΕΧΝΗ ΣΕ ΝΕΟ ΧΩΡΟ

Το καινούριο κτήριο του Πολιτιστικού Οργανισμού ΑΤΟΠΟΣ CVC βρίσκεται στην καρδιά του Μεταξουργείου, σε μια τυπική αθηναϊκή κατοικία του 1912, η οποία ανακαινίστηκε. Εδώ στεγάζονται τα γραφεία της ΑΤΟΠΟΣ και η βιβλιοθήκη της, ενώ φυλάσσεται η μεγαλύτερη στον κόσμο συλλογή από χαρτίνα ενδύματα.

(ΑΤΟΠΟΣ: Σαλαμίνος 72, Μεταξουργείο, τηλ.: 210-8838151, www.atopos.gr)

ART IN A NEW PLACE

The new building of ATOPOS CVC Cultural Organization in the heart of Metaxourgio, a renovated old Athenian quarter of 1912, accommodates its offices, the library and the greatest collection of paper clothes worldwide.

(ΑΤΟΠΟΣ: Salammas St. 72, Metaxourgio, tel.: 210-8838151, www.atopos.gr)



Χαλαρή πολυτέλεια

ΜΙΑ ΟΑΣΗ LOUNGE ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ ΣΤΗ ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗ



Ο χειμώνας στο Sofa Bar του The Westin Athens είναι διαφορετικός. Ο πιο άνετος αίτερος χώρος με υπέροχη θέα στο λιμάνι, που ντιζίν βασιρισμένο στο δερμάτινο, και η καλύτερη lounge μουσική από τον dj Huyshe, που σας παρακαλεί να βοηθήσετε με τη θάλασσα. Επίσης, οι απολαυστικά κοκτέιλ από εξειδικευμένους bartenders σας περιμένουν καθ' ύλην Παρασκευή και Σάββατο, για να σας ξεχύνουν τη διάθεση στον μέγιστο βαθμό.

(Sofa Bar: Astir Palace Resort, Απόλλωνος 40, Βουλιαγμένη, τηλ.: 210-8902000, www.westinathens.com)

CASUAL LUXURY

In the winter, The Westin Athens Sofa Bar is a special place with magnificent view, modern design and great lounge music. Delicious cocktails by expert bartenders await every Thursday, Friday and Saturday to cheer you up.

(Sofa Bar: Astir Palace Resort, Apollonos St. 40, Vouliagmeni, tel.: 210-8902000, www.westinathens.com)